



# ماہنامہ اخبار احمدیہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

جماعت احمدیہ جرمنی کا ترجمان

جلد نمبر- 11 مدیر: نعیم احمد نیر، کتابت و ڈیزائننگ: رشید الدین، عاصم شہزاد، ماہ- شہادت- ہش، 1385 بمطابق- اپریل 2006ء شماره نمبر 4

## ارشادات حضرت مسیح موعود علیہ السلام

اے لوگو! خدا سے ڈرو۔ اور درحقیقت اس سے صلح کر لو۔ اور سچ صحیح صلاحیت کا جامہ پہن لو۔ اور چاہئے کہ ہر ایک شرارت تم سے دور ہو جائے۔ خدا میں بے انتہا عجب قدر تیں ہیں۔ خدا میں بے انتہا طاقتیں ہیں۔ خدا میں بے انتہا رحم اور فضل ہے۔ وہی ہے جو ایک ہولناک سیلاب کو ایک دم میں خشک کر سکتا ہے۔ وہی ہے جو ہلک بلاؤں کو ایک ہی ارادے سے اپنے ہاتھ سے اٹھا کر دور پھینک دیتا ہے۔ مگر اس کی یہ عجیب قدر تیں ان ہی پر کھلتی ہیں جو اس کے ہو جاتے ہیں۔ اور وہی یہ خوارک دیکھتے ہیں جو اس کے لئے اپنے اندر ایک پاک تبدیلی کرتے ہیں۔ اور اس کے آستانے پر گرتے ہیں اور اس قطرے کی طرح جس سے موتی بنتا ہے صاف ہو جاتے ہیں۔ اور محبت اور صدق اور صفا کی سوزش سے پگھل کر اس کی طرف بہنے لگتے ہیں۔ تب وہ مصیبتوں میں ان کی خبر لیتا ہے اور عجیب طور پر دشمنوں کی سازشوں اور منصوبوں سے انہیں بچا لیتا ہے اور ذلت کے مقاموں سے انہیں محفوظ رکھتا ہے۔ وہ ان کا ستولی اور معتبد ہو جاتا ہے۔ وہ ان مشکلات میں جبکہ کوئی انسان کام نہیں آسکتا ان کی مدد کرتا ہے اور اس کی فوجیں اس کی حمایت کے لئے آتی ہیں۔ کس قدر شکر کا مقام ہے کہ ہمارا خدا کریم اور قادر خدا ہے۔ پس کیا تم ایسے عزیز کو چھوڑو گے؟

(ایام الصلح، روحانی خزائن جلد 14، صفحہ 341، 342)

## آنحضرت ﷺ کی سیرت پر پروگرام کا انعقاد

آپ ﷺ کا سلوک اپنے دشمنوں سے کیسا رہا

مورخہ 13 مارچ، بروز پیر، 2006ء کو شہر وارمز (worms) کے اسکول میں آنحضرت ﷺ کی سیرت پر ایک پروگرام جماعت فرینک تھال کی زیر نگرانی منعقد ہوا۔ بائیس طلباء اور ایک استاد نے شمولیت اختیار کی۔ حاضرین کے سامنے ایک احمدی طالب علم عزیزم ارباب احمد نے آنحضرت ﷺ کے حالات زندگی پر نصف گھنٹہ کی تقریر کی۔ اپنے لیکچر میں عزیزم نے حاضرین کو تفصیل سے بتایا کہ ہمارے پیارے نبی ﷺ نے اپنی زندگی کس طرح گزاری، آپ ﷺ کے بہت سے پہلوؤں پر روشنی ڈالی۔ اس کے بعد حاضرین نے اس تقریر پر مختلف سوالات کئے، جن کے جوابات بہتر رنگ میں دیئے گئے۔ اس کے بعد جرمن زبان میں رسول کریم ﷺ کی باقی صفحہ ۴

## آزادی اور آزاد خیالی کی تعریف

حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی کا آزادی کے موضوع پر ایک تبصرہ جو آئن ایڈم سن نے اپنی کتاب ”ایک مرد خدا“ میں درج کیا

آزادی کے موضوع پر ایک بار پھر ان سے تبادلہ خیال ہوا بلکہ اس کھلی مادر پدر آزادی کے موضوع پر بھی جسے شخصی آزادی اور آزاد خیالی کے نام پر جانز قرا دیا جا رہا ہے۔ میں نے پوچھا کہ آخر بدی کی کوئی تعریف تو ہو گی۔ اس کی کوئی حدود تو ہوں گی۔ بدی کو بدی کہیں گے۔ کیا برائی صرف اس کو کہتے ہیں جو کسی دیکھنے والے کو بری نظر آئے۔ فرمایا:

”افراط و تفریط آزادی اور عدم آزادی کی دو انتہاؤں کے درمیان ایک مقام محمود آتا ہے جس کا دوسرا نام اعتدال ہے۔ اعتدال اور میانہ روی کا یہ ارفع مقام دیکھنے کو تو شاید پھیکا نظر آئے لیکن اگر سوچیں تو یہی ایک راستہ ہے جس پر چل کر معاشرے میں حقیقی حسن اور پائیدار توازن پیدا کیا جاسکتا ہے اور اسے خوفناک قسم کے غلط رویوں سے بچایا جاسکتا ہے۔“

”میں سمجھتا ہوں کہ شخصی آزادی کے نام پر حدود سے تجاوز کیا جا رہا ہے۔ نوبت یہاں تک پہنچ گئی ہے کہ برائی کا (یعنی جسے ہم واقعی برائی سمجھتے ہیں) بلا روک ٹوک اور کھلے ہندوں ارتکاب کیا جا رہا ہے اور کوئی نہیں جو اس کے خلاف صدائے احتجاج بلند کرے۔ اس لئے ضروری ہے کہ جو لوگ اس نام نہاد شخصی آزادی سے بے زار ہیں جس کی آڑ میں بے راہ روی پھیل رہی ہے

انہیں چاہئے کہ ان رجحانات کے خلاف کھل کر اپنی آواز بلند کریں۔ اس کا انہیں بنیادی انسانی حقوق کے تحت پورا حق حاصل ہے۔ مناسب ہوگا کہ ایسے لوگوں کی حوصلہ افزائی کی جائے جو اس بے لگام آزادی کے خلاف موثر اور احسن انداز میں دانائی اور حکمت کے ساتھ نرمی اور ترغیب اور دلائل کے ساتھ صدائے احتجاج بلند کرنے کے لئے تیار ہوں تاکہ لوگوں کو کچھ تو اندازہ ہو کہ وہ اپنے آپ پر ظلم ڈھا رہے ہیں۔“

ضرورت اس بات کی ہے کہ جہاں شخصی آزادی کی بات ہو وہاں عقل و دانش اور حزم و احتیاط کے تقاضوں کو بھی ملحوظ خاطر رکھا جائے تاکہ مادر پدر آزادی سے پیدا ہونے والے خوفناک اور دور رس نتائج کا پہلے سے اندازہ ہو جائے۔ کچھ نتائج کے خدو خال تو نظر بھی آنے لگ گئے ہیں مثلاً اہلی زندگی اور اخلاقی قدریں تباہ ہو کر رہ گئی ہیں۔ کہاں تک فہرست بنائی جائے۔ ایک طرف ایڈز کی خوفناک مرض وبائی صورت اختیار کر رہی ہے تو دوسری طرف عمر رسیدہ لوگ بوڑھوں کی قیام گاہوں میں کسمپرسی کی حالت میں زندگی کے دن کاٹ رہے ہیں۔ جہاں ان کے بچے جھوٹے منہ کبھی کبھار رکھی ملاقات کے لئے آکر خانہ بدوی کر جاتے ہیں۔

تہذیب کو کھلے ہندوں خیر آباد کہا جا رہا

## اوفن باخ میں سیاسی لیڈروں سے ملاقات و اسلام کا تعارف

سیاسی پارٹی ایف، ڈی، پی کے پارلیمانی لیڈر جناب ولف گانگ کی شہر اوفن باخ میں آمد کے موقع پر جماعت احمدیہ کے افراد نے ان سے ملاقات کی اور قرآن کریم جرمن ترجمہ کے ساتھ، اسلام میں حقوق انسانی، سیرت آنحضرت ﷺ پر مشتمل کتب پیش کیں جو انہوں نے شکر یہ کے ساتھ قبول کیں۔ انہیں مسلم جماعت احمدیہ کا تعارف کروانے کے علاوہ جلسہ سالانہ میں شرکت کی دعوت دی گئی جو انہوں نے قبول کر لی۔

اسی طرح Linke پارٹی کے رہنما جناب اوسکر لاؤفٹین (Oskar Lofanteine) جو جرمنی کے وزیر مالیات رہ چکے ہیں، جب اوفن باخ تشریف لائے تو ان کو بھی جرمن ترجمہ کے ساتھ قرآن کریم کا تحفہ دیا گیا نیز اسلام کا معاشی نظام اور اسلام اور حقوق انسانی، نامی کتب کا جرمن ترجمہ پیش کیا گیا جو انہوں نے خوشی سے قبول کر لیا۔ اللہ تعالیٰ جرمن لیڈروں کو اسلام کی حسین تعلیم پر عمل کرنے کی توفیق دے، آمین۔

(رپورٹ۔ میر عبد اللطیف، اوفن باخ)

## ریجن بیسن ویسٹ میں اجتماع برائے واقفین نو و واقفات نو کا انعقاد

ریجن بیسن ویسٹ میں 25 فروری 2006ء بروز ہفتہ، وقف نو کا اجتماع منعقد کیا گیا، اجتماع سے قبل والدین سے تحریری رائے لی گئی نیز میٹنگ کے بعد تمام ضروری انتظامات مکمل کئے گئے۔

واقفین نو کی طرف سے عزیزم مزمل احمد نے تلاوت کی جبکہ عزیزم سلمان احمد نے خوش الحانی سے نظم پڑھی۔ اجتماع کے افتتاحی خطاب میں مکرم محمود مظفر صاحب نے سورۃ توبہ کی آیت 122 کا حوالہ دیتے ہوئے؛ (ترجمہ۔ پس ایسا کیوں نہیں ہوتا کہ ان کے ہر فرقہ میں سے ایک گروہ نکل کھڑا ہو تاکہ وہ دین کا فہم حاصل کریں) فرمایا کہ 3 اپریل 1987ء کو حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی نے اسی گروپ کے تیار کرنے کے لئے وقف نو کی تحریک کی بنیاد ڈالی تھی۔ جماعت کو واقفین نو بچوں میں سے مریدان کے علاوہ ڈاکٹر، انجینیر، وکیل، استا داوڑ دوسرے پیشوں کے ماہر لوگوں کی ضرورت ہے۔

حضرت خلیفۃ المسیح الخامس ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز جماعت کو وقتاً فوقتاً اس کی طرف توجہ دلاتے رہتے ہیں۔

والدین ان ہدایات کو سن کر اپنے بچوں کو ان کے مطابق تیار کرنے کی کوشش کریں۔

بچوں کو نصاب یاد کرنے کی غرض سے یہ اجتماع خاص طور پر ”جائزہ نصاب“ پر مشتمل تھا (باقی صفحہ نمبر ۴)

## یہ نفرت کی دیوار ہے یا سوال نامہ

جنتی میں آج کل شہریت حاصل کرنے کے [ان کے حکم سے] کیا۔ (معلوم ہوتا ہے اسی موقع کے لئے کہا تھا۔ قانون میں تبدیلی پر زور شور سے بحث چھڑی انہیں پتھروں پر چل کر آ کر آ سکو تو آؤ ہوتی ہے۔ صوبہ پٹنہ نے ایک سو سو سوالات پر مشتمل ہر گھر کے راستے میں کوئی کہکشاں نہیں ہے امتحانی پر چیتا کر کیا ہے اور صوبہ وڈم برگ ٹے نہیں۔ پھر مسلمانوں سے سوال نامے میں تفریق کیوں؟ مثلاً، دو شادیاں کرنا، بڑکیوں کا اسکول میں تھم لینا، زبردستی کی شادی، بڑکیوں پر سختی، اسکول کے ساتھ ڈر پر جانا، دوسروں کی طرح لباس (پیپو وہ) پہن سکتا، عورت کہنا تو مانے تو اسکتا، ہم جس پرتی کے سیاست، تاریخ، اور معاشرے سے ہے۔ یہاں پارٹیوں کے موقع نشاں لیڈر اس صورت حال سے پورا پورا فائدہ اٹھانے کی فکر میں ایک دوسرے سے بڑھ کر بیان داغ رہے ہیں اور پناہ گزین غیر ملکوں کو منتخب ہایا جا رہا ہے۔ لیکن ایسا بھی نہیں کر شرافت کا انگ ہم پوچھتے ہیں کیا کسی غیر مسلم نے اپنی زوجہ کی بھی پائی نہیں کی؟ یہ پائی کرتے وقت وہ عیسائیت کو چھوڑ بیٹھا تھا یا اس کی اجازت اس نے اپنے مذہبی لیڈر سے یا اپنی مذہبی لیڈر سے لے لی تھی۔ کیا حکومت نے اس بات کا سروے کر دیا ہے کہ عیسائی زیادہ پائی کرتے ہیں یا تانبیر کرتے ہیں، ایسے شرفاء نے ہے ہودہ اور ہے جا سوالوں کی خدمت کی ہے شہریوں کے سامنے اس قانون کے ساتھ ایک نئی ہوی پروگرام میں مدعو رہا ہے۔ کیا ہم جس پرتی کے بارے میں سوال شرف حال سامنے آئی جب ایک نئی ہوی پروگرام میں مدعو رہا ہے۔ کیا ہم جس پرتی کے بارے میں سوال شرف حکومت کے عہدہ داروں کے سامنے جرم شہریوں سے انسانیت کے لئے باعث تک نہیں۔ مذہبی لیڈروں نے اس بات کو اس طرح کے سوالات کی خدمت کی ہے، یہاں لیڈروں کو (سب نہیں) کیا سوچ رہی ہے، وہ صرف پرموڈر نے سوال پوچھا، کیا ان کی شہریت منسوخ کی دوت حاصل کرنے کے لئے زیادہ مہیا ہے، مگر جابے؟، جو کئی فلسفوں سے یہاں آباد ہیں، جنہوں نے انہیں یہ معلوم ہونا چاہئے کہ اس طرح وہ شہریوں کے اسی مٹی سے جنم لیا ہے اگر ان کو جو بات نہیں آتے تو کل دوسریاں نفرت کی دیوار کھڑی کر رہے ہیں۔ انسان جو برسوں سے آباد مہاجرین کو اتنی آسانی سے کیے آجائیں بونے گا، وہی کاٹے گا، نفرت سے نفرت ہی جنم لے گی۔ صوبہ پٹنہ کے سوالات تو معطل کرنے سے کم محبت نہیں پیدا ہوگی۔

نہیں، ایک اخبار نے ”شہریت کی طرف پھیلنا راستہ“ (Islam.de/4401.php) سوال نامے لئے پوچھیں۔ (wikipedia.org/wiki/ib) کی سرخ نگائی تو ہمیں مصطفیٰ زیدی مرحوم کا یہ شعر یاد آ

☆ یاد رہے کہ آپ کی نیک کارہاں ان ایسا ہی جو صلہ مند ہے جیسے کہ آپ۔ اگر وہ نہیں ہے تو وہ آپ کی وجہ سے۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ وہ زیادہ جوشیے نظر آئیں تو ان کو ذمہ داری کے تقاضوں کے بارے میں صاف بتادیں۔ اور مثبت بنائیں۔

☆ اپنے فیصلوں میں ہم آہنگی کے بارے میں سوچتے ہوئے زندگی گزاریں۔ آپ کوئی جمہوریت نہیں چاہتے ہیں۔ ناقصوں سے مشورہ کریں، لوگوں کو نہیں، گتھو کر لیں، دلائل دیں، اگر مناسب سمجھیں، مگر فیصلہ خود کریں۔ ساتھیوں سے مشورہ کرنے کی ہدایت تو قرآن حکیم نے بھی دی ہے۔ اور اس پر سب سے بڑھ کر عمل ہمارے آقا و مولا آنحضرت ﷺ فرمایا کرتے تھے۔ اور اپنے حسن ظن کے ذریعہ اپنے ساتھیوں کے اندر عظیم تر باتوں کی دوز پیدا فرمادی۔ سورہا عمران میں اس کے متعلق لکھا ہے کہ (پس اللہ کی رحمت کی وجہ سے تُوے ان کے لئے نذر ہو گیا۔ اور اگر تُوے شیعہ (اور) سخت دل ہوتا تو وہ ضرور تیرے گردے بھاگ جاتے۔ پس ان سے ڈر کر اور ان کے لئے بخشش کی ذکا اور (ج) ہم معاملہ میں ان سے مشورہ کر۔ پس جب تُو (کوئی) فیصلہ کرے تو پھر اللہ ہی پر توکل کر۔ تھی اللہ توکل کرنے والوں سے محبت رکھتا ہے۔ آل عمران ۱۶۰

اس آیت کریمہ میں آنحضرت ﷺ کے نرم دلوں کا ذکر کیا گیا ہے۔ اسی طرح سورہ النور میں مشورہ کرنے کے متعلق جو ہدایت لیتی ہے اس سے بھی ہمارے کاموں میں نمایاں مدد ملتی ہے۔ لکھا ہے کہ (اور جو اپنے رب کی آواز پر لپک کہتے ہیں اور نماز قائم کرتے ہیں اور ان کا طریق یہ ہے کہ اپنے ہر معاملہ کو اپنا ہی مشورہ سے طے کرتے ہیں اور جو کچھ ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرتے ہیں۔ آل نور ۳۱) ☆ آخر میں سب سے بہتر بن اصول انسانی یک نمونہ دکھانا ہے۔ اور عدم اختلاف سے پیش آنا چاہئے۔ اگر آپ کا مقیاس بلند ہوگا تو آپ سب کوششیں کامیاب ہوگی۔ انشاء اللہ

## کامیابی کے چند بنیادی اصول (تھیل احمدی)

چند سال قبل خاکسار کو ایک مضمون پڑھنے کا موقع ملا جس میں انڈسٹریل مینجمنٹ کے چند بنیادی اصول تحریر کئے گئے تھے۔ جس سے خاکسار کو یہ خیال آیا کہ اگر اس کو احباب کیلئے اس طریق پر بیان کیا جائے کہ جس سے اکثر احباب اس سے مستفیض ہو سکیں، خصوصاً جماعتی ذمہ داریوں کی ادائیگی کیلئے اور عموماً دیگر ذمہ داریوں کیلئے کامیابی کے چند بنیادی اصول ہمیشہ مدنظر رکھنے سے ہمارے کاموں میں نمایاں بہتری آسکتی ہے

☆ ہر کام کا آغاز زمانے کریں۔ حضرت مسیح موعود علیہ السلام فرماتے ہیں ”وہا ایک چیز ہے کہ خشک ٹوکری کو بھی سرسبز کر سکتی ہے اور زردہ کو زندہ کر سکتی ہے۔“ (الحکم ۲۸ فروری ۱۹۰۳ء)

☆ ایک اور جگہ فرمایا ”دعا کو مضبوطی سے پکڑ لو، نہیں یقین رکھتا ہوں اور اپنے تجربے سے کہتا ہوں کہ پھر اللہ تعالیٰ ساری مشکلات کو آسان کر دینا۔۔۔ جو شخص دعا کو نہیں چھوڑتا اسکے دین اور دنیا پر آفت نہ آئے گی وہ ایک ایسے قلعے میں محفوظ ہے جس کے ارد گرد مسلح سپاہی ہر وقت حفاظت کرتے ہیں۔۔۔“ (دعا، خزانہ میں اصدیق، مسیح الموعود صفحہ ۶)

☆ حضرت خلیفۃ المسیح کی خدمت میں تمام امور کی کامیابی کے لئے ذمہ داریوں کو لکھنا اور اپنی حاجتوں کو بیان کرنا اور جیسا کہ حضور ایدہ اللہ تعالیٰ بصرہ العزیز نے درج ذیل نصیحت بیان فرمائی ہے اس پر مضبوطی سے قائم ہونا ضروری ہے۔

”اما تم سے دانستگی میں ہی سب برکتیں ہیں۔ اور وہی آپ کے لئے ہر قسم کے فتوں اور ابتلاؤں کے مقابلہ کے لئے ڈھال ہے۔۔۔ پس اگر آپ نے ترقی کرنے کی ہے اور دنیا پر غالب آنا ہے تو ہمیری آپ کو نصیحت ہے اور میرا بھی پیغام ہے کہ آپ مخالفت سے وابستہ نہ ہوں۔ اس میں اللہ کو مضبوطی سے تھامے رکھیں۔ ہمارا ساری ترقیات کا دارومدار مخالفت سے دانستگی میں بنایا ہے۔۔۔“ (خطبات سرور ضلیفہ، مسیح الخامس ایدہ اللہ)

☆ اپنے ساتھیوں کا انتخاب کرتے وقت دانستگی اور اخلاص کو ترجیح دیں۔

☆ اپنے لوگوں پر اعتماد کریں کیونکہ اگر آپ ان پر اعتماد نہیں کریں گے تو ان کو بوز داؤز داؤز کا کام طرح مونتیں گے۔

☆ اپنے ساتھیوں میں محنت اور لگن کے بندے کو باجا کر کریں۔ اور خود بھی محنت کو اپنا شعار بنائیں۔

☆ ہر کام کرنے والے کو پتہ ہونا چاہئے کہ اس کی کیا ذمہ داری ہے۔ کیونکہ اچھا اداوارہ ہوتا ہے جہاں ہر کام کو پتہ ہو کہ انہوں نے کیا کرنا ہے۔

☆ اپنے ساتھیوں کے ساتھ کچھ کرنا کی ذمہ داری واضح طریق سے سمجھادی جائے۔ تاکہ کام کرنے والے کو کوئی ایہام نہ ہو اور وہ کسی کام کا کرنے کی بجائے اپنا کام کر رہا ہو۔

☆ ہر کام کو خود کرنے کی کوشش نہ کی جائے بلکہ جس کام کو اس کو دیں اس سے ساتھیوں میں اعتماد پیدا ہوگا۔

☆ ادارے میں گروپ بندی اور سیاست نہ پیدا ہونے دی جائے۔ اس کے سبب باب کیلئے ضروری ہے کہ پہلے آپ کو خود بنیادی انصاف اور ایمان داری سے کام کرنا ہوگا۔ اس سے آپ کے ساتھیوں کو یقین ہوگا کہ انہیں ان کی خدمت کا بہترین اجر ملے گا۔

☆ اپنے ساتھیوں کی عمدہ کارکردگی کا مناسب طریق پر حوصلہ افزائی کرنا۔

☆ ساتھیوں کی غلطی پر محبت اور پیار سے مناسب طریق اختیار کرتے ہوئے انہیں سمجھائیں۔ ان کو ہی قصود اور ٹھہرائیں گے تو ان کا اعتماد بڑھ جاتا ہوگا۔

☆ اپنے لوگوں کی تربیت میں زیادہ سے زیادہ وقت صرف کریں کیونکہ یہ واحد طریقہ ہے جس سے ادارے اور لوگ ترقی کرتے ہیں۔

☆ اپنے سے زیادہ علم رکھنے والے لوگوں کے ساتھ کام کرنے سے خوفزدہ نہ ہوں۔ بلکہ ایسے ساتھیوں کی رفاقت سے آپ کی کارکردگی میں نمایاں فرق پڑے گا۔ قابل لوگوں کے آنے سے ادارے کے وقار اور نیک نامی میں اضافہ ہوگا۔

☆ آپ کے کام کے طریقہ کار سے ساتھیوں کو یقین ہو کہ آپ ہر مشکل کے وقت ان کے پیچھے موجود ہیں۔ اور معاملات چلاتے وقت اس بات کی نگہ رانی ضروری ہے کہ کوئی بیرونی قوت ادارے کو نقصان نہ پہنچائے۔

☆ ایک اچھا منتظم ہی فیملی کو سکل سے کوئی طریق بہتر ہے۔ لیکن ساتھ کام کرنے والوں کو اعتماد میں لے کر مختلف طریق اپنائے جائیں۔

☆ اپنے ساتھ کام کرنے والوں کو اپنی سرگرمیوں کے بارے میں آگاہ رکھیں۔ اگر آپ ایسا نہیں کریں گے تو اس بات پر حیران نہ ہوں کہ انہوں نے اچھا کام نہیں کیا۔

## اسن عالم کے لیے دُعا

1991ء میں حضرت خلیفۃ المسیح الرابع نے اپنے خطبات میں خلیج کی جنگ کا تجزیہ کیا اور دنیا کو نصائح فرمائیں، اور جماعت احمدیہ عالمگیر کو دعاؤں کی تلقین کی، آپ کے خطبہ جمعہ مورخہ 18 جنوری 1991ء سے ایک اقتباس قارئین کی یاد دہانی کے لیے پیش کیا جا رہا ہے۔

کو اور اُس کے دین کو تمام دنیا کے اُدیان پر غالب کرے۔ پس ہم کسی قوم کی شیخ کی دُعا نہیں مانگتے۔ ہم شیخ کی شیخ کی دُعا مانگتے ہیں، ہم اسلام کی شیخ کی دُعا مانگتے ہیں، ہم انسانی قدروں کی شیخ کی دُعا مانگتے ہیں۔ اے خدا! آج اگر ہماری دُعاؤں کو تو نے نہ سنا تو اس دنیا کی بجائے گاؤں گاؤں کو سنا نہیں ہے۔ پس ہم اپنے کالِ ظلوں اور کالِ بحر کے ساتھ تیرے حضور بجدہ پر ہیں اور گریہ کیاں ہیں، ان غلاموں کی محمد مُصلیٰ ﷺ کے غلاموں کی ایساؤں کو سن اور دنیا میں وہ پاک انقلاب برپا

پس ہم اپنے کالِ ظلوں اور کالِ بحر کے ساتھ تیرے حضور بجدہ پر ہیں اور گریہ کیاں ہیں

فرما جس کی خاطر تو نے ہمیں بھی قائم فرمایا ہے۔ وہ عظیم روحانی اور عالمی انقلاب برپا فرما اور ہمیں اپنی آنکھوں سے دکھا دے کہ وہ تیرے سارے دوسرے بچے اگلے جو دوسرے اس انقلاب سے تعلق رکھتے ہیں کہ جو ”آخرین“ کے ذریعہ دنیا میں برپا ہو گا اور وہ آخرین ہم ہیں۔ اے ہمارے آقا! تو نے ہمیں مبعوث فرمایا ہے اس لئے اپنے دوسروں کی لاج رکھ اور ہمارے ہاتھوں وہ روحانی انقلاب برپا کر دے، یعنی ہماری دُعاؤں کے طفیل، جس انقلاب کے بغیر دنیا بچ نہیں سکتی۔

اللہ تعالیٰ ہماری ان عاجزانہ دُعاؤں کو سنے اور ہمیں توفیق بخشنے۔

اس سلسلے میں ایک اور ضروری نصیحت ہے کہ دُعا کے ساتھ مُصیعوں میں صدقات کا بھی حکم ہے۔ میں نے جب عالم اسلام کے موجودہ حالات پر غور کیا تو میری توجیہ افریقہ کے اُن بھوکوں کی طرف مبذول ہوئی جو وسیع علاقوں میں جو کئی ملکوں پر پھیلے پڑے ہیں۔

(خلیج کی جنگ اور حضرت امام جماعت احمدیہ کا تجزیہ، شائع کردہ نظارت نشر و اشاعت صدر انجمن احمدیہ قادیان، صفحہ 48-49)

دُعا کے ساتھ مُصیعوں میں صدقات کا بھی حکم ہے

میں جماعت احمدیہ کو یہ یقین کرنا ہوں کہ اس عالم کے لیے دُعا کریں اور اللہ تعالیٰ سے یہ دُعا کریں کہ ہم تو حضرت اقدس محمد ﷺ کے پیغام کے بھی عاشق

اے زمین و آسمان کے مالک! کبھی دنیا میں کوئی تیرا ایسا عاشق پیدا نہیں ہوا جیسے حضرت اقدس محمد ﷺ تھے

ہیں۔ آپ کے نام کے بھی عاشق ہیں لیکن اے آقا، وہ تیرا عاشق تھا۔ اے زمین و آسمان کے مالک! کبھی دنیا میں کوئی تیرا ایسا عاشق پیدا نہیں ہوا جیسے حضرت اقدس محمد ﷺ تھے۔ یہیں ہمیں تو آپ کے نام سے، آپ کے کام سے، آپ کی ذات سے، آپ کے سلسلے سے محبت ہے اور آپ کو تمام بنی نو انسان سے محبت تھی۔ آپ تمام عالم کے لئے جنم عاقلین کے لئے رحمت بنائے گئے تھے۔ پس ہماری آپ کی ذات سے محبت کا تقاضا ہے کہ ہم تمام بنی نو انسان کے غم میں گھلیں اور ان کے لئے بہتری کے سامان کرنے کی کوشش کریں۔ ہمارے پاس دُعا کے سوا کچھ نہیں۔ ہم ایک کزور اور بختی جماعت

اے اللہ! اس آقا کی قوم پر رحم فرما اور تمام بنی نو انسان پر رحم فرما اور عالمی مصائب سے اُن کو بچالے

ہیں۔ ایک مظلوم جماعت میں لیکن ہم محمد ﷺ کے نام پر تیرے حضور بجدہ پر ہو رہے ہیں اور گزرتا کر دُعا کرتے ہیں کہ اے اللہ! اس آقا کی قوم پر رحم فرما اور تمام بنی نو انسان پر رحم فرما اور عالمی مصائب سے اُن کو بچالے خواہ وہ انسانی غلطیوں کے نتیجے میں یا بعض ایسی تقدیروں کے نتیجے میں جن کو ہم نہیں سمجھ سکتے اور جو کچھ بھی ہو اُس کے نتیجے میں شیخ ہو تو، اسلام کی شیخ ہو، شیخ ہو تو انسانیت کو شیخ ہو۔ وہ کھوئی ہوئی اخلاقِ قدوس جو مشرق سے بھی ہٹ چکی ہیں اور غرب سے بھی ہٹ چکی ہیں وہ دوبارہ دنیا میں ابھریں اور دوبارہ دنیا پر غالب آئیں۔ اے خدایا! اس دوسرے کو پورا فرما جس کا تو نے قرآن میں ذکر فرمایا ہے کہ تو نے اس لئے محمد ﷺ کو دنیا میں مبعوث فرمایا تھا کہ لے غلطیہ مصلیٰ علی اللہین کیلئے (سورۃ الصدف: آیت 10) تاکہ اس

## زمین و مہم

ان کو اپنے تقاضات پر ناز تھا، جب کہ کرم باوجود احوال صاحب جو اُس وقت تمام پاکستان ریلوے میں مشرفیڈ کلرک تھے اور حیدرآباد میں ڈپٹی چیف تھی وہ اپنے طور پر پُراعتاً تھے اصرار صاحب بند تھے کہ ان کی آج بائیکورٹ میں ڈپٹی ہے اور لازمی بنا ہے اور اسی ڈبہ میں جانا ہے۔ مندرجہ بالا دونوں حضرات نے پہلے تو اپنے اپنے تقاضات آرا کے مگر سچ صاحب بند ہے پھر اُن کو پینشن کی گئی کہ ہم آئیڈنرسٹ کلاس کا کٹ دیتے ہیں آپ وہاں تعریف لے جائیں، جب پتہ چلا کہ شرارت تھی جب انہوں نے یہ آنر بھی ٹھکرا دی وہ سوار ہونے اور غلام انہیں روکنے کی کوشش کئے جارہے تھے معاملہ قانون کا تھا اور قانون سچ کے ساتھ تھا آخر حضرت مصلح موعودؑ نے اس بے چینی کو بھانپ کر دریافت فرمایا کیا بات ہے کیا شور ہے اور جب حضرت مصلح موعودؑ کو بتایا گیا کہ ایک سچ صاحب بند ہیں کہ اب یہ کمرہ کی بجائے 6 کا ہو چکا ہے اور وہ اسی میں سکرٹریں کے تو حضرت مصلح موعودؑ نے فرمایا میرے دو بیٹے قافلے کے ساتھ تھڑکھڑکھاس میں سکرٹریں ہیں ان کے حیدرآباد سے کرپا کی بیڈنگ کلاس کے ٹکٹ ہو گا اور اُن کو یہاں لے آؤ تو فرمایا گیا گیا، اب قانون سچ صاحب کے خلاف تھا اور ان کو ڈانٹنگ کار کی ٹالک میں شرمندگی کی وجہ سے چھینا پرا اور پورا اسی ذنب میں کرپا جی جانا پڑا۔ یہ تھا وہ زمین و مہم پر موعود، جس کا ذکر پینشن میں ہے۔ (مرسلہ، نور احمد خان، کولمبو)

یوں فرض کر لیں کہ بات جائیداد کی ہو رہی ہے۔ اس سے سارا مسئلہ آسانی سے ذہن میں آجائے گا۔ آپ نے دیکھا ہوگا کہ احمدی حضرات اپنی کاروں پر ایک مختصر سا ٹیکر لگا کر لاتے ہیں یعنی ”محبت سب کے لئے نفرت کسی سے نہیں“ یہ نعرہ اور پیغام (حضرت خلیفہ ثالث (رحمہ اللہ) نے جماعت احمدیہ کو دیا۔ آپ نے فرمایا: ”میں ڈپٹی سے کرکتا ہوں کہ میرا احمدی صدق دل سے اس پیغام پر یقین رکھتا ہے، یعنی محبت سب کے لئے نفرت کسی سے نہیں“۔ دراصل یہی یہ پیغام ہے جہاں صحیح ایمان کا آقا ناز ہوتا ہے۔ پھر فرمایا: لیکن اگر کوئی شخص بُرائی سے باز نہ آئے تو اس سے محبت آسان نہیں ہوتی۔ کیونکہ بالآخر بُرا اور بُرائی ایک ہو کر رہ جاتے ہیں اور دونوں میں تیز شکل ہو جاتی ہے۔ ان حالات میں ہم پر فرض عاید ہو جاتا ہے کہ ہم اللہ کے حضور دُعا کا سہارا لیں اور اُس کے حضور عاجزانہ التجا کریں، وہ ہرگز کوئی بُرائی سے بجاتا ہے، لیکن اگر حضور دُعا کا سہارا لیں تو پھر اس کا معاملہ اللہ پر چھوڑ دیا جائے گا۔

یوں فرض کر لیں کہ بات جائیداد کی ہو رہی ہے۔ اس سے سارا مسئلہ آسانی سے ذہن میں آجائے گا۔ آپ نے دیکھا ہوگا کہ احمدی حضرات اپنی کاروں پر ایک مختصر سا ٹیکر لگا کر لاتے ہیں یعنی ”محبت سب کے لئے نفرت کسی سے نہیں“ یہ نعرہ اور پیغام (حضرت خلیفہ ثالث (رحمہ اللہ) نے جماعت احمدیہ کو دیا۔ آپ نے فرمایا: ”میں ڈپٹی سے کرکتا ہوں کہ میرا احمدی صدق دل سے اس پیغام پر یقین رکھتا ہے، یعنی محبت سب کے لئے نفرت کسی سے نہیں“۔ دراصل یہی یہ پیغام ہے جہاں صحیح ایمان کا آقا ناز ہوتا ہے۔ پھر فرمایا: لیکن اگر کوئی شخص بُرائی سے باز نہ آئے تو اس سے محبت آسان نہیں ہوتی۔ کیونکہ بالآخر بُرا اور بُرائی ایک ہو کر رہ جاتے ہیں اور دونوں میں تیز شکل ہو جاتی ہے۔ ان حالات میں ہم پر فرض عاید ہو جاتا ہے کہ ہم اللہ کے حضور دُعا کا سہارا لیں اور اُس کے حضور عاجزانہ التجا کریں، وہ ہرگز کوئی بُرائی سے بجاتا ہے، لیکن اگر حضور دُعا کا سہارا لیں تو پھر اس کا معاملہ اللہ پر چھوڑ دیا جائے گا۔

### یقین۔ آزادی اور آزادی خیالی

ہے۔ ان اعلیٰ قدروں کو جنہیں بنی نو انسان نے ہزار ہا سال کے تجربے کے بعد دریافت کیا تھا بڑی دیدہ دلیری سے پس پشت ڈالا جا رہا ہے۔ مزے لوشے کی ایک بے مہابا دوز ہے جس کی کوئی حد سے نہ آتی۔ اور ہم بالائے ہم سب کچھ سمجھا زاری اور آزادی خیالی کے نام پر کیا جا رہا ہے۔ ہر طرف سے ”ہل من سوزہ“ کی صدائیں بلند ہو رہی ہیں۔ لذت کی بھوک ہے کہ مٹنے میں نہیں آتی جو انسانی قدروں کو کھائے جا رہی ہے۔ لیکن سوچئے تو لذت کے حصول کی اس دوز کی بھی کچھ نہ کچھ حدود ہیں۔ کچھ حدود ہیں۔ ان حدود سے ذرا تجاوز بھی دوسروں کے حقوق، خاص طور پر ان کے حصول لذت کے حق پر ڈاک ڈالنے کے مترادف ہو گا۔ اس لئے ضروری ہے کہ ہم لوگوں کی مناسبت تربیت کریں۔ ان میں شعور پیدا کریں کہ صبر اور تحمل نام کی کبھی کوئی چیز ہے اور لذت کی کبھی کوئی اخلاقی حدیں اور حدیں ہیں جن کو پار نہیں کیا جانا چاہئے۔ اگر حدود حصول لذت اور محبت اور نفرت کا مسئلہ سمجھ میں نہ آئے تو

انٹرنیٹ فون بوتھ پر پابندی کی مخالفت کی

ہے۔ G.E.W کے ڈی بی جی میں نے کہا کہ اس طرح کی پابندی حقیقی مسائل کو اسکولوں کی چار دیواری سے باہر دھکیں دے گی اور پھر انہیں حل کرنا مزید مشکل ہو جائے گا

### برڈ فلو کی روک تھام

دفاقی وزیر صحت کے ایک بیان کے مطابق برڈ فلو بیماری سے متعلقہ جے نے وفاقی حکومت تحقیقی کام پر ساٹھ ملین یورو خرچ کرے گی۔

### ڈرامیویگ لائسنس برائے یورپ

یونین یونین کے وزیر برائے "دقتل حمل" نے چھپس یونین ملکوں کے لئے ایک ہی ڈرامیویگ لائسنس کی تجویز پیش کی مخالف ووٹ کے برسر شہر میں ہونے والے اجلاس میں پاس کر دیا ہے۔ یہ لائسنس پندرہ سال کے لئے کارآمد ہوگا پھر اس کی تجدید کر دینی جا سکتی ہے۔

### موبائل فون پر پابندی

صوبہ ہائرین کی حکومت نے اسکولوں میں موبائل فون کے استعمال پر پابندی لگا دی ہے کیونکہ اس کے زریعہ سادار بیہوشی میں اضافہ ہو رہا تھا۔ اساتذہ کی یونین نے اس اقدام پر تنقید کی ہے۔ ایک یونین کے مقررہ جناب شمڈ (schmid) نے اپنے بیان میں کہا کہ اس طرح ایک لمبی بحث کا دروازہ کھول دیا گیا ہے جس کا نتیجہ کچھ نہ نکلے گا۔ ایس، پی، ڈی، سی ایسی پارٹی کے صوبائی اسمبلی کے رکن نے اپنے پتھرے میں کہا کہ وقفہ کے دوران بھی پابندی مناسب نہیں۔

### فارغ عوام سے سلوک

جرمنی میں سیاسی پارٹیوں کے اشتراک سے بنی ہوئی حکومت فارغ ملازمین کے موجودہ قانون (Hartz IV) میں ترمیم کرتے ہوئے ان کے الاؤنس میں کمی کرنے پر غور کر رہی ہے۔ حکومت کا موقف ہے کہ کچھ لوگ جو عرصہ سے فارغ ہیں اس قانون سے ناجائز فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ ایسی ٹیمیں تشکیل دی جائیں گی جو کسی وقت فون کرن کے پوچھ سکتی ہیں کہ وہ اس وقت کہاں ہیں اور کیا کر رہے ہیں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ انہیں (پارکوں، سڑک کی صفائی وغیرہ) کام پھیر دیا جائے۔

### گیس کار کے ذریعہ بچت

دفاقی حکومت گیس کار کی تکنیک پر پانچ سو ملین یورو خرچ کرے گی جس سے ایک اعشاریہ دو ملین یورو بچت ہوگی (ان تینوں کے حصول کے لئے انٹرنیٹ کے ذریعہ، جرمن میڈیا ویب سائٹ سے حاصل کیا گیا)۔

### ایرلائز پر پابندی

یونین کمیشن نے وفاقی تدبیر کے طور پر افریقہ اور ایشیا کی توے (90) ایرلائز کے لئے یونین یونین کے ملکوں میں ایر پورٹ کو استعمال کرنے پر پابندی لگا دی ہے۔ جب کہ تین مزید ایرلائز کے کچھ خاص قسم کے طیاروں کو بھی داخلے کی اجازت نہ ہوگی۔ اس میں گنی، لائیبیریا، گامبیا، افغانستان، تھائی لینڈ، ایرلائز شامل ہیں۔ کمیشن نے چھپس یورپین ملکوں سے ماہرین کی خدمات حاصل کرنے پر بھی اتفاق رائے کیا ہے۔ کمیشن نے امید ظاہر کی ہے کہ یہ پابندیاں ان ایرلائز کی تجارت میں سدا راہ ثابت ہوں گی جو ان ملکوں میں رجسٹر ہوں گے جن میں وفاقی اقدامات پر توجہ نہیں دی جاتی۔ بلکہ ایجنسی کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ مسافروں کی رہنمائی کرتے ہوئے انہیں اچھی ایرلائز کے بہتر ہوائی جہازوں کے بارے میں معلومات فراہم کریں۔ یورپین کمیشن نے فیصلہ بھی کیا ہے کہ چھپس اور دیگر ممالک سے درآمد کئے گئے جہازوں پر پابندی لگائی جائے گی۔

### ورڈ کرفٹ بال ٹورنامنٹ

جرمن وزیر دفاع نے ایک بیان میں کہا ہے کہ ورڈ کرفٹ ٹورنامنٹ میں سات ہزار جرمن فوجی وفاقی اقدامات میں حصہ لیں گے۔ اس تعداد سے وزیر داخلہ نے اتفاق رائے کا اظہار کیا ہے۔ یہ فوجی ایپولس سروس، ایم ٹا کا رہنا ہے۔ والے اسکواڈ، شیفرنگے، ہیلن کا پیر اور رگی جہازوں کے ذریعہ وفاقی اقدامات میں حصہ لیں گے۔

### میلی فون بوتھ پر پابندی

تفہیم اور سائس یونین نے ایک بیان میں اسکولوں کے

## خبریں

داروں سے ایسے سوال کرنا صحیح طریق نہیں ہے۔ انہوں نے کہا کہ "صوبہ ہائرین یونین برگ" کے سوال نامہ سے صاف ظاہر ہے کہ مسلمانوں کو ایک علیحدہ گروپ قرار دے کر ان کو زیادتی کا نشانہ بنایا جا رہا ہے۔ صوبہ ہائرین کا سوال نامہ "ذہنی آزار" کا پرگرام لگتا ہے۔

قومی سرمایہ کار ایسوسی ایشن (BDA) کے ایکویٹی میگزین نے کہا ہے کہ سرمایہ کار جرمن شہریت کے حصول میں آسانی پیدا کرنے کے حق میں ہیں۔ انہوں نے کہا کہ 2005ء کے شہریت کے قوانین اس قابل نہیں ہیں کہ وہ غیر ملکی سرمایہ کاروں اور فنی ماہرین کی جرمن آنے میں حوصلہ افزائی کریں۔ ایسوسی ایشن اس حق میں ہے کہ فنی ماہرین کی موجودہ آمد (84000) یورو میں کمی کی جائے مزید یہ کہ اسرکیک اور کینیڈا کی طرح پوائنٹ سسٹم نافذ کیا جائے۔

(D G B) ڈیڈ اینڈ آف یونین کے لیڈر جناب "سومر" (sommer) نے شہریت کے لئے امتحان کی مخالفت کی ہے۔ انہوں نے کہا کہ اس سے کچھ فرق نہیں پڑتا کہ کوئی جرمن میں پیدا ہوا ہو یا پھر سے آکر بسا ہو، بس اس سے دو باتوں کی توقع ضروری ہے، ایک یہ کہ وہ جرمن قانون پر عمل کرے اور اس کا احترام کرے، دوسرے جرمن زبان میں بات چیت کر سکے۔

صوبہ ہائرین کی حکومت کے ایک ترجمان نے اپنے بیان میں کہا کہ شہریت کے امیدوار کے لئے اتنا کافی نہیں کہ وہ صرف جرمن زبان جانتا ہو بلکہ اسے مختلف قوانین کے پیرا گراف اور تجزیات سے خبر آنا ہونا پڑے گا

### بقیہ - اجتماع واقفین نوو واقفان نور مجتہدین ویلیٹ

کے ساتھ ساتھ خطبہ مسیح ایدہ واللہ تعالیٰ نصرہ اور ہرگز کو دعا کا حفظ اور لکھا کریں۔  
اجتماع کو کامیاب بنانے کے لئے شعبہ وقفہ فون کی طرف سے تمام کارکنان اجتماع کا شکر یہ ادا کیا گیا۔ اور اختتامی دعا سے قبل تمام بچوں میں اسناد اور میڈل تقسیم کئے گئے۔

اجتماع میں 40 واقفین، 25 واقفانہ، 45 وا لدرین اور 16 داہرین نے شرکت کی۔  
آخر پر دعا کی درخواست ہے کہ خدا ہماری حقیر کو ششوں کو کامیاب کرے، آمین۔  
(رپورٹ - سکرٹن ظفر، سیکل معاونہ وقفہ فونیس، ویسٹ)

### شہریت کے قانون پر بحث

ولف گانگ بوش باخ (Wolfgang Bosbach) اور کریسٹن بوش جو کریسٹن ڈیموکریٹ یونین اور کریسٹن سوشل یونین (CSU/CDU) سیاسی پارٹیوں کے قومی معاملات کے ڈیپٹی لیڈر ہیں اور ایگیشن کے دوران داخلی معاملات کے ذمہ دار ہیں، نے ایک بیان میں کہا ہے کہ ریاست کو شہریت کے امیدوار سے یہ پوچھنے کا حق حاصل ہونا چاہئے کہ اس نے جرمنی کے بارے میں اپنی معلومات میں اضافے کے لئے کیا کوششیں کیں ہیں۔ انہوں نے مزید کہا "کہ شہریت کا امتحان حاصل کرنا کسی ملک میں داخلے کے مترادف نہیں ہے۔" صوبہ رائین لینڈ کے وزیر اعلیٰ (Christoph boehn) جن کا تعلق "کریسٹن ڈیموکریٹ یونین" سے ہے نے اپنے نقطہ نظر کو بیان کرتے ہوئے کہا "کہ جرمنی کی بنیادی معلومات پر مشتمل ایک کتاب ہونی چاہئے۔" ان کی اس بات کی حمایت صوبہ سار لینڈ کے وزیر "پیٹر میوز" نے بھی کی جن کا تعلق اسی سیاسی پارٹی سے ہے۔ "جرمن اسلامی ٹولس" نامی تنظیم نے صدر جرمنی جناب ہورسٹ کیلر سے اپیل کی ہے کہ وہ ذاتی طور پر اس بحث میں حصہ لیں۔ کونسل کے صدر جناب علی نے نیز ایجنسی کو بیان دیتے ہوئے کہا کہ صدر کے اس طرح دیکھی سے معاملہ آسان ہو جائے گا۔ جناب علی نے کہا "کہ مسلمانوں کے لئے بنائے گئے سوال نامہ کے نتیجے میں یہ معاشرے سے کٹ کر رہ جائیں گے۔ جرمن پروٹسٹنٹ چرچ کے چیئرمین جناب "ولف گانگ بوش" نے جرمن ریڈیو کو ایک انٹرویو دیتے ہوئے کہا کہ شہریت کے امیدواروں کی صورت میں تمام بچوں اور بچیوں کا ان کی عمر کے مطابق جائزہ، نصاب لیا گیا۔

### بقیہ - اجتماع واقفین نوو واقفان نور مجتہدین ویلیٹ

کے ساتھ ساتھ خطبہ مسیح ایدہ واللہ تعالیٰ نصرہ اور ہرگز کو دعا کا حفظ اور لکھا کریں۔  
اجتماع کو کامیاب بنانے کے لئے شعبہ وقفہ فون کی طرف سے تمام کارکنان اجتماع کا شکر یہ ادا کیا گیا۔ اور اختتامی دعا سے قبل تمام بچوں میں اسناد اور میڈل تقسیم کئے گئے۔

اجتماع میں 40 واقفین، 25 واقفانہ، 45 وا لدرین اور 16 داہرین نے شرکت کی۔  
آخر پر دعا کی درخواست ہے کہ خدا ہماری حقیر کو ششوں کو کامیاب کرے، آمین۔  
(رپورٹ - سکرٹن ظفر، سیکل معاونہ وقفہ فونیس، ویسٹ)